

か
7課

あんぜん
安全に くらす
सुरक्षित रूपमा बाँच्नु



もくひょう
目標
लक्ष्य

1. 110番、119番に 電話します
110, 119 मा कल गर्नुहोस्
2. 災害情報が わかります
विपद् सम्बन्धी जानकारी बुझ्छु
3. 災害のとき 避難できるように 準備します
विपद् आउँदा सुरक्षित स्थानमा जान सकिने गरी तयारी गर्ने
4. 災害のあと 安心して生活できるように 準備します
Prepप्रकोपपछि निश्चिन्त भएर जीवन यापन गर्न सकियोस् भनेर तयारी गर्छौं।

1. ^{ばん} 110番、^{ばん} 119番に ^{でんわ} 電話します
110, 119 मा कल गर्नुहोस्

ひとに たすけてもらいます
अरूबाट मद्दत लिनुहोस्



すみません、たすけてください!
Sumimasen, tasuketekudasai!
माफ गर्नुहोस्, कृपया मद्दत गर्नुहोस्!

すみません、じこ です。
けいさつ を よんでください。



Sumimasen, jiko desu.
Keesatsu o yondekudasai.

~を よんでください / ~लाई कृपया बोलाउनुहोस्



じこ
jiko
दुर्घटना



きゅうびょう
Kyuubyoo
अचानक बिरामी हुनु



けが
kega
चोटपटक

ひとを たすけます मानिसहरूलाई सहयोग गर्ने



だいじょうぶですか。
きゅうきゅうしゃ を よびましょうか。

Daijoobu desuka.
Kyuukyusha o yobimashooka.

~を よびましょうか / ~लाई बोलाऔँ ?

110に でんわして じけんか じこか います
110 मा कल गरि घटना वा दुर्घटना हो भनी बताउनुहोस्।



110 : じけんですか。じこですか。

A : じこ です。 くるまの じこ です。



110 : Jiken desuka. Jiko desuka.

A : Jiko desu. Kuruma no jiko desu.

じけん / घटना じこ / दुर्घटना
どろぼう / चोर けんか / झगडा

119に でんわして けが けいけい います
119 लाई कल गरि आगो वा आपतकालीन भन्नुहोस्।



119 : けが ですか。けいけい ですか。

A : けいけい です。 けが です。



119 : Kaji desuka. Kyuukyuu desuka.

A : Kyuukyuu desu. Kega desu.

けが / आगलागी けいけい / आपतकालीन
けが / चोटपटक けいけいびょう / अचानक बिरामी हुनु

救急車は無料です。お金は、いりません。でも、病院の診察代は、いります。
एम्बुलेन्सहरू निःशुल्क हो पैसा चाहिँदैन। तर अस्पताल चेक गरेको पैसा तिर्नुपर्छ

باشیوے ीीमासु स्थान भन्नुहोसु

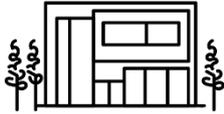
I 10 : ढुको ढुसुका.

A : HAT कोबे के बिजुतुकान के चिककु ढुसु.

I 10 : Doko desuka.

A : HAT Kobe no bijutsukan no chikaku desu.

ढुको ढुसुका / कहॉ हू ? ~के चिककु / ~को नजिकै



बिजुतुकान bijutsukan
कला संग्रहालय



गळूकु गळूकु
विद्यालय



ेकि eki
सुतेशन

नामाेतु ढुनवाबंगूकुे ीीमासु

आफुनू नाम र फून नडुबर भन्नुहोसु

I 10 : ढुनढुतके नामाेतु ढुनवाबंगूकुे ओनेगािशिसु.

A : नामाेह ढुसु. ढुनवाबंगूकुेह ढुसु.

I 10 : Anata no namae to denwabangoo o onegaishimasu.

A : Namae wa desu.
Denwa bangoo wa desu.

नामाे / नाम ढुनवाबंगूकुे / फून नडुबर

つうやくを おねがいします कृपया दोभाषे चाहियो।

兵庫県の警察には通訳がいます。日本語がむずかしいとき、「～語の通訳をお願いします」と言いましょう。※通訳がない言葉もあります。

होगो प्रिफेक्चरल प्रहरीसँग दोभासेहरू छन् जापानी भाषा गाहो भएमा, "कृपया ~ भाषाको लागि अनुवाद गरिदिनुहोस " भन्नुहोस्।
*दोभाषे नभएको केही भाषाहरू छन्



110 : どのような じょうきょうでしたか。

A : すみません。にほんごが あまり わかりません。
_____ どの つうやくを おねがいします。

110 : Donoyoona jookyoo deshitaka.

A : Sumimasen, Nihongo ga amari wakarimasen.
_____go no tsuuyaku o onegaishimasu.

どのような じょうきょうでしたか / कस्तो अवस्था थियो?
にほんごが あまり わかりません / जापानी भाषा राम्ररी बुझिदिन।
えいごの つうやくを おねがいします / मलाई अंग्रेजी दोभाषे चाहियो।

さいきん どんな じけんや じこが おおいですか。
हालसालै कस्ता प्रकारका घटना र दुर्घटनाहरू बढी भएका छन्?

2.

さいがいじょうほう
災害情報が わかります
विपद् सम्बन्धी जानकारी बुझ्छु

にほんの さいがい 日本को विपत्ति



たいふう
Taifuu
टाइफून



どしゃさいがい
Dosha saigai
पहिरोको विपत्ति



おおあめ
Ooame
भारी बारिश



こうずい
Koozui
बाढी



じしん
Jishin
भूकम्प



つなみ
Tsunami
सुनामी



おおゆき
Ooyuki
भारी हिमपात

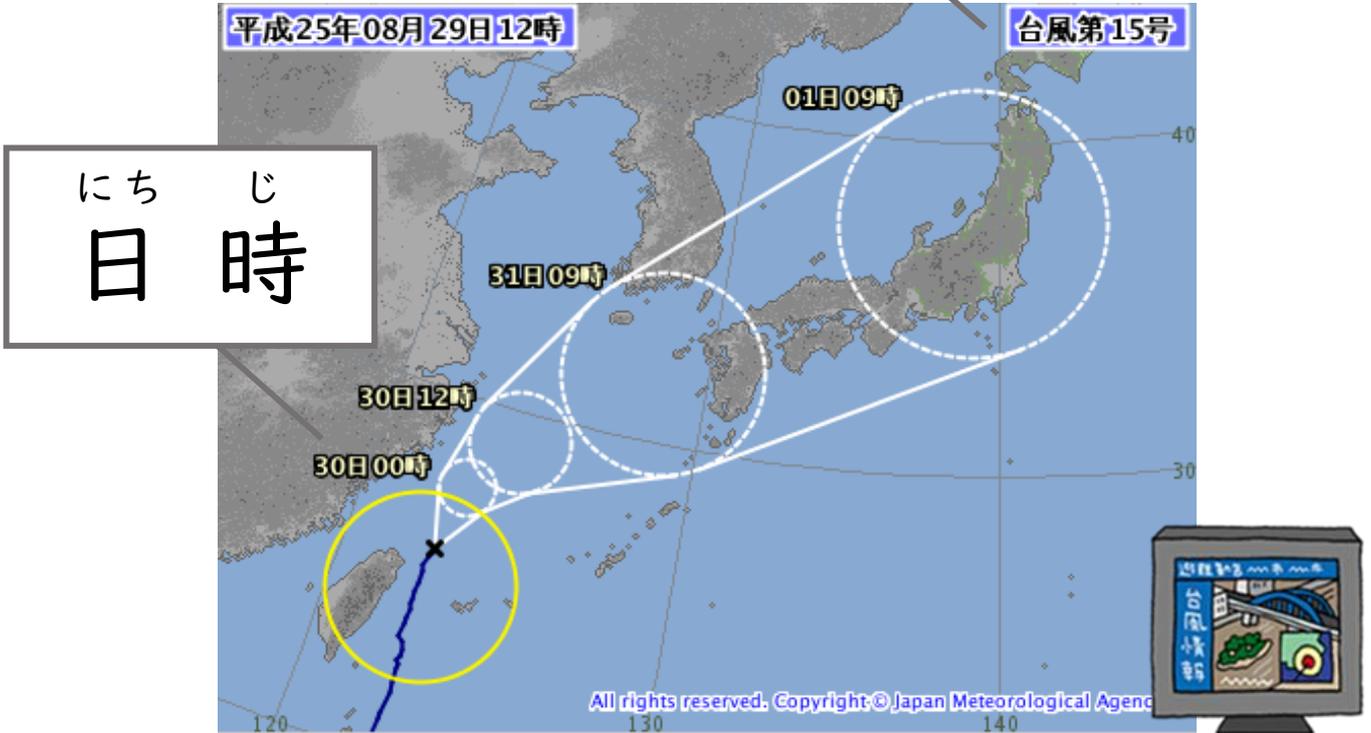


たつまき
Tatsumaki
टोर्नेडो

あなたのくにに どんな さいがいがありますか。
तपाईंको देशमा कस्ता विपत्तिहरू छन्?

ताइफुनो तेन्कियोहोउओ योमिओरिमासु
आँधीको पूर्वानुमान अनुमान लगाउनु

ताइफु
台風



出典: 気象庁ホームページ「台風経路図」 (<http://www.jma.go.jp/jp/typh/>)

1. ताइफुनो इमा दोकोदेसुका。
Taifuu wa ima dokodesuka.
2. ह्योगोकनो दोकोदेसुका。
Hyogoken wa dokodesuka.
3. ताइफुनो इत्सु ह्योगोकनो हे किकासुका。
Taifuu wa itsu Hyogoken e kimasuka.



ताइफुनो किकासु। नानो ओ शिमासुका。
आँधीबेहरी आउँदैछ के गर्ने

けいほうがでてくるか かくにんします アलर्ट छ कि छैन जाँच गर्नुहोस्

あなたの町に警報がでたら、学校がやすみになったり、電車がとまったりします。
 यदि तपाईंको शहरमा अलर्ट जारी गरियो भने, स्कूलहरू बन्द गरिनेछन् र रेलहरू रोकिनेछन्।

⚠️ とても
あぶないです!



とくべつけいほう
特別警報 / विशेष अलर्ट

けいほう
警報 / चेतावनी

ちゅういほう
注意報 / चेतावनी रिपोर्ट

あなたの まちは どこですか。 तपाईंको बस्ती कहाँ छ ?

ひょうごけん
兵庫県の

し ちょう
市 / 町

ひょうごけん
兵庫県の

ちいき
地域

Hyogoken no

shi / choo

Hyogoken no

chiiki



ひょうごけん
兵庫県の

ほくぶ なんぶ
北部 ・ 南部

Hokubu · Nanbu



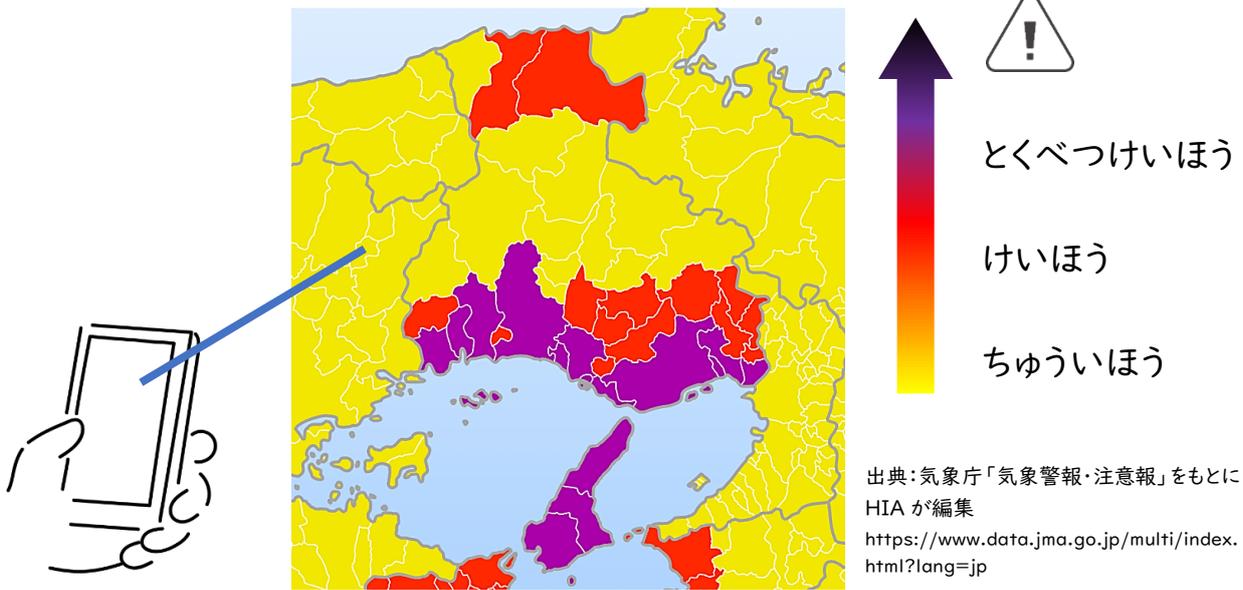
あなたの まちに けいほうは できていますか。
तपाईंको बस्तीमा चेतावनी जारी भएको छ ?

ひょうごけんなんぶ おおあめけいほう
兵庫県南部に 大雨警報です
Hyogoken nanbu ni ooamekeehoo desu

たじまちいき いちぶ
但馬地域の一部分に
ぼうふうけいほう で
暴風警報が出ています
Tajima chiiki no ichibu ni
boofuukeehoo ga deteimasu



おおあめけいほう / भारी वर्षाको चेतावनी
ぼうふうけいほう / आँधीको चेतावनी



いろいろな言語で警報の情報をみることができます。
विभिन्न भाषामा चेतावनी सम्बन्धी जानकारी हेर्न सकिन्छ।



気象庁 気象警報・注意報
जापान मौसम विज्ञान एजेन्सी मौसम
चेतावनी / चेतावनी रिपोर्ट
<https://www.data.jma.go.jp/multi/>



ひょうご防災ネット
होगो विपद् व्यवस्थापन नेटवर्क
<https://bosai.net/>

जिंशिनो ज्योहोउओ योमिओरिमासु
भूकम्प सम्बन्धी जानकारी अनुमान लगाउनु



1. いつ じしんが ありましたか。
Itsu jishin ga arimashitaka.
2. あなたの まちの しんどは いくつですか。
Anata no machi no shindo wa ikutsu desuka.

しんど Shindo 震度 / भूकम्पीय तीव्रता

しんど 1 2 3 4 しんど 5

じしんです! どうしたらいいですか。
यो भूकम्प हो! के गर्नु उपयुक्त हुन्छ ?



まとめクイズ

こんなとき、どうしますか。どうしてですか。
यस्तो अवस्थामा के गर्नुहुन्छ ? किन?

おおあめです
Ooame desu



そとのものを うちに いれます
Soto no mono o uchi ni iremasu



つなみです!
Tsunami desu!



たかいばしょへ いきます
Takai basho e ikimasu



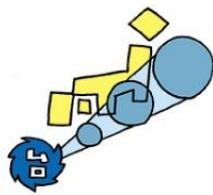
じしんです!
Jishin desu!



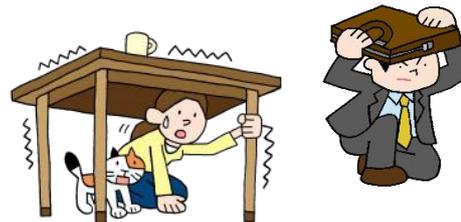
うみや かわへ いきません
Umi ya kawa e ikimasen



たいふうが きます
Taifuu ga kimasu



あたまを まもります
Atama o mamorimasu



どこへ ひなんしますか。あなたのうちは あんぜんですか。
कहाँ सुरक्षित स्थानमा जानुहुन्छ ? तपाईंको घर सुरक्षित छ ?



ハザードマップ
विपद् नक्सा

やくしよで ハザードマップを もらいましょう。
नगरपालिका वार्ड अफिस बाट विपद् नक्सा
लिनुहोस्।

1. あなたのうちは どこですか。ハザードマップで さがします。
तपाइको घर कहाँ हो ? विपद् नक्सामा खोजुहोस्
2. あなたのうちの चかくで さいがいのしんぱいが ありますか。
तपाईं आफ्नो घर नजिकैको कुनै विपत्तिको बारेमा चिन्तित हुनुहुन्छ?



どしゃさいがい
→ はい・いいえ



つなみ
→ はい・いいえ
()m の つなみ



こうずい
→ はい・いいえ
()m の こうずい

あなた^{なんかい}のうちは 何階ですか。
तपाईंको घर कति तलामा छ?



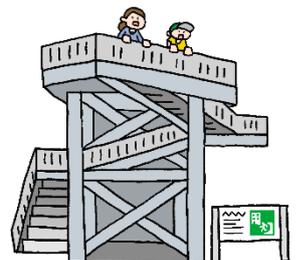
3. うちが ^{きんきゅうひなんばしよ} あんぜんじゃないとき、^{ひなんじよ} 緊急避難場所や避難所へ いきます。
घर सुरक्षित नभएको अवस्थामा आपतकालीन सुरक्षित स्थान वा सुरक्षित स्थानमा जान्छौं।

うちのちかくの きんきゅうひなんばしよ、ひなんじよ

どしゃさいがいのとき → _____

こうずい^のとき → _____

つなみのとき → _____



4. ^{さいがい}災害のあと ^{あんしん}安心して ^{せいかつ}生活できるように ^{じゅんび}準備します
 प्रकोपपछि निश्चिन्त भएर जीवन यापन गर्न सकियोस् भनेर तयारी गर्छौं।

じぶんのうちで せいかつします आफ्नै घरमा बसोबास गर्छौं।

すいどう、ガス、でんきが とまるかもしれません。
 うちで なにを じゅんびしておきますか。
 पानी, ग्याँस र बिजुली बन्द हुन सक्छ।
 घरमा के के तयारी गरेर राख्ने?



| | |
|-----------|--|
| みず | |
| かんづめ | |
| トイレットペーパー | |
| でんち | |
| | |

A : うちに かんづめ がありますか。
 B : はい、あります。 / いいえ、ありません。

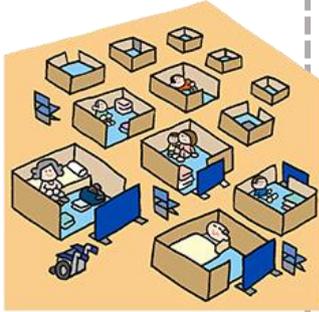
A : Uchi ni kanzume ga arimasuka.
 B : Hai, arimasu. / Iie, arimasen.



さいがいのとき あなたのうちの ちかくの きゅうすいじょは どこですか。
 प्रकोपको बेला तपाईंको घर नजिकको पानी आपूर्ति स्थल कहाँ छ?



ひなんじょで せいかつします
 सुरक्षित स्थानमा बसोबास गर्छु।



避難所は、地震などで家がこわれた人達がしばらくいっしょに生活するところです。支援物資や災害の情報がります。みんなで助け合いながら運営します。だれでも無料で利用できます。

सुरक्षित स्थान भुनेको भूकम्प आदि कारणले घर भत्किएका मानिसहरूले केही समय बसोबास गर्ने ठाउँ हो। सहायता सामग्री र प्रकोप सम्बन्धी जानकारीहरू छन्। सबै मिलेर एकअर्कालाई सहयोग गर्दै सञ्चालन गरिन्छ। जो कोहीले पनि यसलाई निःशुल्क प्रयोग गर्न सक्छन्।

चिकुको हिनान्ज्यो →



A : すみません、もうふ がありますか。

B : はい、あります。 / すみません、いま ありません。

A : Sumimasen, moofu ga arimasuka.

B : Hai, arimasu. / Sumimasen, ima arimasen.



もうふ
 कम्बल



ミルク
 दूध



たきだし
 खाना पकाउने

ひなんじょのせいかつで どんनाことが しんぱいですか。
 प्रकोपको बेला तपाईंको घर नजिकैको पानी वितरण स्थल कहाँ छ?



ひなんじょ つか たげんごゆび
 「避難所で使える多言語指さしボード」
 सुरक्षित स्थानमा प्रयोग गर्न सकिने बहुभाषिक औलाले देखाउने बोर्ड
https://www.hyogo-ip.or.jp/torikumi/saigaiji_gaikokujin_shien/yubisashi_board.html

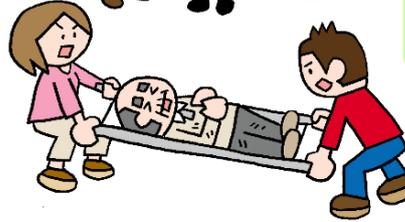
ひとを てつだいます マンछेलाई सहयोग गर्छु।

てつだいます。
Tetsudaimasu.

いっしょに いきましょう。
Isshoni ikimashoo.



だいじょうぶですか。
Daijoobudesuka.



えいご で かきましようか。
Eego de kakimashooka.



_____ ご で つたえましようか。
_____ go de tsutaemashooka.

いっしょに はこびましよう。
Isshoni hakobimashoo.



てつだいます / सहयोग गर्छु।
いっしょに いきましょう / सँगै जाऔं।
いっしょに はこびましよう / सँगै बोकाँ।
えいごで かきましようか / अङ्ग्रेजीमा लेखौं?
~ごで つたえましようか / ~भाषामा भन्नुँ?

さいがい ひと
災害のとき、あなたは 人に どのようなことを てつだってもらいたいですか。
あなたは どのようなことなら てつだうことができますか。
प्रकोपको बेला तपाईंलाई मान्छेहरूले कस्तो सहयोग गरिदिएको चाहनुहुन्छ?
तपाईंले कस्ता कुरामा सहयोग गर्न सक्नुहुन्छ?

にほんごの かたち
जापानी भाषाको रूप

_____ に _____ があります。

へや **に** なに **が** ありますか。

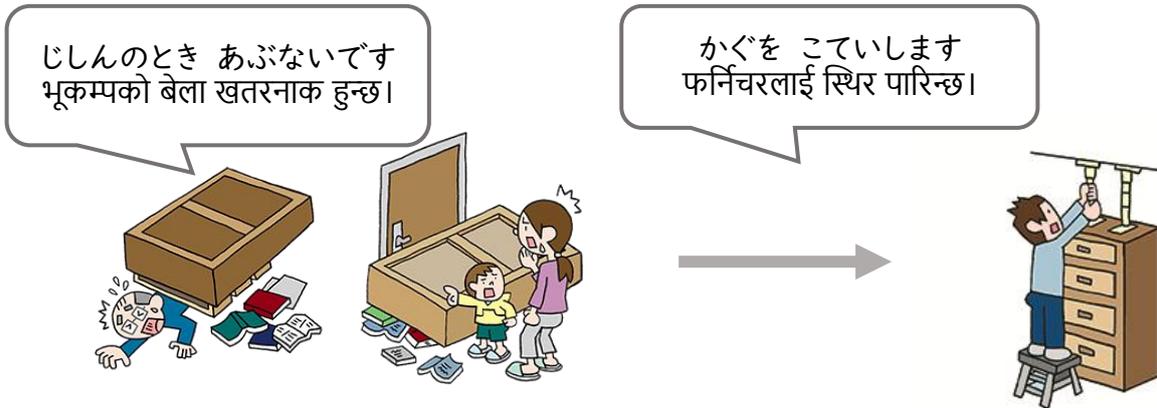
Heya **ni** nani **ga** arimasuka.

कोठामा के के छन्?

へや **に** おおきい **ほん**だな **が** あります。

Heya **ni** ookii hondana **ga** arimasu.

कोठामा ठूलो किताबको आलमारी छ।



うち **に** びちくひん **が** ありますか。

Uchi **ni** bichikuhin **ga** arimasuaka.

तपाईंको घरमा सङ्कटकालीन भण्डार सामान छन्?

はい、**あります**。

Hai, **arimasu**.

हो, छन्।

いいえ、**ありません**。

Iie, **arimasen**.

होइन, छैन।

